

THÔNG BÁO HÀNG HẢI

Về việc thiết lập phao báo hiệu hàng hải số “58” và phao báo hiệu chuyên dùng “V1”, “V2” phục vụ thi công nạo vét luồng Soài Rạp

HCM - 11 - 2014

- Vùng biển: Thành phố Hồ Chí Minh.
- Tên luồng: Luồng Soài Rạp – Hiệp Phước.
- Tên phao: “V1”, “V2”, “58”.

Căn cứ báo cáo của Công ty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ và Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam về hoàn thành thiết lập phao báo hiệu hàng hải phục vụ thi công nạo vét luồng Soài Rạp giai đoạn 2.

Thừa ủy quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Nam thông báo của phao báo hiệu hàng hải số “V1”, “V2”, “58” được thiết lập mới với các đặc tính như sau:

1. Phao báo hiệu hàng hải chuyên dùng “V1”, “V2”:

Tọa độ địa lý:

Số hiệu	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Kinh độ λ	Vĩ độ φ	Kinh độ λ	Vĩ độ φ
V1	106°46'20"5 E	10°36'40"8 N	106°46'27"0 E	10°36'37"1 N
V2	106°46'50"7 E	10°35'39"0 N	106°46'57"2 E	10°35'35"3 N

Tác dụng: Báo hiệu vùng công trình đang thi công;

ĐẶC TÍNH NHẬN BIẾT:

- Phao đường kính 2,0 mét;
- Hình dạng: Hình tháp lưới;
- Màu sắc: Toàn thân sơn màu vàng;
- Dấu hiệu đỉnh: Một chữ X màu vàng;
- Số hiệu: Kê chữ “V1” và “V2” màu đỏ;



- Đặc tính ánh sáng: Ánh sáng màu vàng, chớp nhóm (3+1) chu kỳ 12 giây.
2. Phao báo hiệu hàng hải phía bên trái luồng “58”:

Tọa độ địa lý:

Số hiệu	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Kinh độ λ	Vĩ độ φ	Kinh độ λ	Vĩ độ φ
58	106°46'35"2 E	10°36'16"7 N	106°46'41"7 E	10°36'13"0 N

Tác dụng: Phao báo hiệu luồng về phía trái.

ĐẶC TÍNH NHÂN BIẾT:

- Phao đường kính 2,0 mét;
- Hình dạng: Hình tháp lưới;
- Màu sắc: Toàn thân sơn màu đỏ;
- Dấu hiệu đỉnh: Một hình trụ màu đỏ;
- Số hiệu: Kê chữ “58” màu trắng;
- Đặc tính ánh sáng: Ánh sáng màu đỏ, chớp đơn, chu kỳ 3,0 giây.

HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:

Các phương tiện ra vào luồng Soài Rạp qua khu vực phao báo hiệu có tọa độ trên chú ý, thận trọng tăng cường cảnh giới để đảm bảo an toàn hàng hải./.

Nơi nhận:

- Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam;
- Cty TNHH MTV Thông tin điện tử Hàng hải;
- Lãnh đạo Tổng Cty BĐATHH miền Nam;
- Website www.vms-south.vn;
- Phòng: KTKH, KT,HTQT;
- Lưu: VT-VP, P.ATHH_{Bình}.



Phạm Quốc Sứy

(Unofficial translation)

NOTICE TO MARINERS

Establish aid to navigation buoys on Soairap - Hiepphuoc channel

HCM – 11- 2014

- Sea area: Hochiminh City

- Channel's name: Soairap – Hiepphuoc.

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

New aid to navigation buoys have been established on Soairap – Hiepphuoc channel with details as follow:

1. Buoys “V1”, “V2”.

- Coordinate:

No.	VN-2000		WGS-84	
	Long (λ)	Lat (ϕ)	Long (λ)	Lat (ϕ)
V1	106°46'20"5 E	10°36'40"8 N	106°46'27"0 E	10°36'37"1 N
V2	106°46'50"7 E	10°35'39"0 N	106°46'57"2 E	10°35'35"3 N

- Function: Activities construction on Soairap – Hiepphuoc channel,

a. Daytime characteristics:

- Diameter: Φ 2,0m;

- Shape: pillar;

- Colour: yellow;

- Topmark: Letter “V1”, “V2” in red;

b. Night characteristics:

- Character: Yellow, Group flashing (3+1) – 12s.

2. Buoy “58”.

- Coordinate:

No.	VN-2000		WGS-84	
	Long (λ)	Lat (ϕ)	Long (λ)	Lat (ϕ)
58	106°46'35"2 E	10°36'16"7 N	106°46'41"7 E	10°36'13"0 N

- Function: Port hand lateral Mark,

01013
TỔNG
TY BẢO
NHÃN
HIỂN NAM
UT. BARI

a. Daytime characteristics:

- Diameter: $\Phi 2,0\text{m}$.
- Shape: pillar;
- Colour: red;
- Topmark: Single red cylinder;
- Buoy's number: "58" in white.

b. Night characteristics:

- Character: Flashing red 03s.

Navigating guidance:

Vessels sailing on Soairap – Hiepphuoc channel should pay attention to the position of the buoys mentioned above to ensure traffic safety./.

Danh sách nơi nhận kèm theo

- | | | | |
|----|--|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 | Bộ Tư lệnh Hải quân | 26 | Công ty Vitaco |
| 2 | Chi cục Thủy sản Đồng Nai | 27 | Cảng Sài Gòn |
| 3 | Cục Đường thủy nội địa Việt Nam | 28 | Đài duyên hải Vũng Tàu |
| 4 | Chi Cục Đường sông phía Nam | 29 | Cty TNHH MTV hoa tiêu KV I |
| 5 | Cục Cảnh sát biển | 30 | XN hoa tiêu Vũng Tàu |
| 6 | Tập đoàn Dầu khí Việt Nam | 31 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu Tân Cảng |
| | - XNLD Dầu khí Vietsovpetro (VSP) | 32 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu KV IX |
| | - Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC) | 33 | Cảng vụ Hàng hải TP. Hồ Chí Minh |
| | - Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP) | 34 | Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu |
| | - Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans) | 35 | Cảng vụ Hàng hải Đồng Nai |
| | - Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping) | 37 | XN Tàu dịch vụ dầu khí |
| 7 | Tập đoàn Xăng dầu Việt Nam | 38 | XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I |
| 8 | Tổng Cty Hàng hải Việt Nam | SỞ GTVT VÀ SỞ NN&PTNT CÁC TỈNH: | |
| 9 | Hiệp hội Cảng biển Việt Nam | 39 | Tp.Hồ Chí Minh |
| 10 | Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn) | 40 | Sóc Trăng |
| 11 | Đài tiếng nói nhân dân Tp.Hồ Chí Minh | 41 | Bến Tre |
| 12 | Đài Duyên hải Tp. Hồ Chí Minh | 42 | An Giang |
| 13 | Công ty Vận tải biển VN (VOSCO) | 43 | Cần Thơ |
| 14 | Công ty Vận tải biển III (VINASHIP) | 44 | Vĩnh Long |
| 15 | Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (VITRANSCHART) | 45 | Đồng Tháp |
| 16 | Cty Vận tải xăng dầu đường biển | 46 | Trà Vinh |
| 17 | Cty Vận tải Thủy Bắc | 47 | Bà Rịa-Vũng Tàu |
| 18 | Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I | 48 | Long An |
| 19 | Cty Vận tải biển Sài Gòn | 49 | Tiền Giang |
| 20 | Trường Cao đẳng nghề hàng hải TP.HCM | 50 | ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH: |
| 21 | Trường Đại học GTVT TP.HCM | | Công ty Phương Nam - Bộ Quốc phòng |
| 22 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ | | |
| 23 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Nam Trung Bộ | | |
| 24 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ | | |
| 25 | Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam | | |

